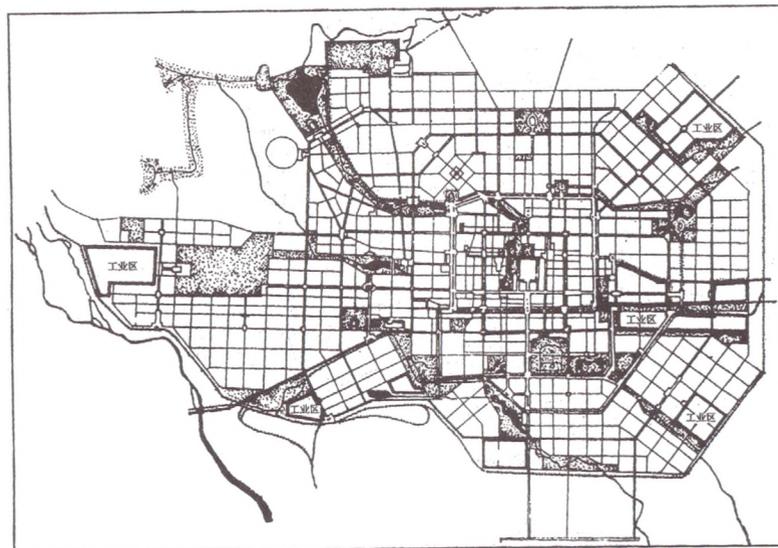
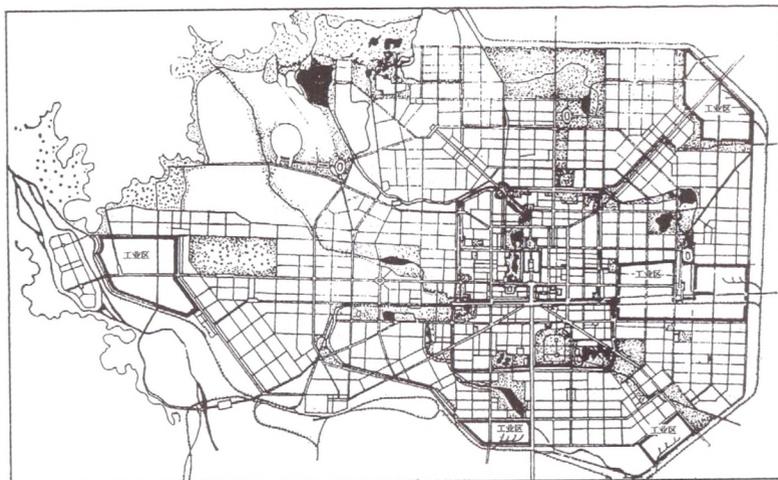


# 北京城市总体规划草案（华揽洪主持甲方案）

## Master Plan Draft of Beijing

### (Leon HOA is responsible for Program A)

北京 \ Beijing, 1953



上: 北京市总体规划 (甲方案), 华揽洪主持 \ Above: Master Plan of Beijing [Program A], Leon HOA is responsible  
下: 北京市总体规划 (乙方案), 陈占祥主持 \ Bottom: Master Plan of Beijing [Program B], Chen Zhanxiang is responsible

1953年版的北京城市总体规划方案涉及大北京的五百平方公里, 包括北京旧城的62平方公里。对于旧城, 甲乙两方案的主要区别: 甲方案, 城墙基本保留但广开门洞, 中央行政区适当分散; 乙方案, 城墙或全部保留或全部拆除而只留城楼, 中央行政区比较集中。共同点: 保存绝大多数胡同片区, 等。

1953年版的总体规划, 仅作为后来的北京城市总体规划的参考, 并非实施方案, 今天的北京城市发展是按照二十世纪八十年代和九十年代版规划实施的。另外, 甲、乙方案涉及旧城范围以外的内容相当多, 并与今天现状相关, 却鲜为人知, 如: “1953年春, 都市计划委员会提出了甲、乙两个城市建设总体规划方案。规划在颐和园、圆明园附近、北郊洼里、东郊水碓、南郊龙潭湖、陶然亭、西郊玉渊潭、莲花池、紫竹院、八宝山等地段, 结合山丘、窑坑、洼地、苇塘辟建公园绿地。”等。(城建档案馆编《北京城市建设规划篇》第二卷上册236页)

做完该草案之后, 华揽洪、陈占祥共同反对后来定下来的总图, 实际上也即反对受计划经济思想影响的远景规划本身, 这是两个人日后被打成“右派”的原因之一(详见1957年《建筑学报》等)。

除此之外需要强调的是, 梁思成、陈占祥1950年提出的《关于中央人民政府行政中心区位置的建议》, 并非北京城市总体规划方案, 且与这次1953年版的规划草案无关。

## 北京市都市计划委员会提出的 北京建设规划甲、乙方案

1952年下半年，随着经济形势的发展，许多建设单位纷纷要求在京拨地建房。由于当时北京的总体规划尚未制定，划拨用地缺乏依据，给工作带来困难。同时也为适应即将到来大规模、有计划的经济建设和城市建设、市政府领导要求都市计划委员会尽快把首都总体规划编制出来。

由于当时在都委会内部对规划的一些重要问题看法不一致，市政府秘书长兼都委会副主任薛子正指示可作两个方案进行比较。为此，都委会抽调了部分技术人员组成两个小组，各做一个方案，甲方案由华揽洪、陈干等同志参加，乙方案由陈占祥、黄世华等同志参加。经过一段时间的紧张工作，到1953年初，两个方案就相继提出。

两个方案的规划年限为20年，规划总人口为450万，发展地区东到高碑店，南到凉水河，西到永定河长辛店，北到清河镇，面积约500平方公里，平均人口密

42

度为每公顷90人。

两个方案采用的共同规划原则是：工厂区适当分散；住宅区与工作地区接近，围绕中心区均衡分布，使居民接近中心区并保证中心区的繁荣；道路系统采用棋盘式与放射路，环路相结合；城市绿化采取结合河湖和主干道进行充分绿化，楔入中心区，交错联系形成系统。

两个方案不同之处为：一是甲方案铁路干线在地下穿过中心区，总站设在前门外；乙方案铁路不穿过中心区，总站设在永定门外。二是甲方案城墙部分保留，部分拆除；乙方案城墙全部保留，或全部拆除只保留城墙。三是甲方案基本保留中心区原有棋盘式格局前提下，分别从城东北、东南、西北、西南插入四条放射斜线；乙方案中心区道路完全保留原有棋盘式格局。四是甲方案中央行政区采用适当分散布置方式；乙方案布置则比较集中。

两个方案当时是在缺乏经济依据的情况下进行编制的，方案较多考虑的是北京的自然条件（地形、气候、文物古迹、园林等），领导的指示和专家的意见，并参考了苏联城市规划方面翻译资料。

甲、乙方案提出后，报经市委审查，同时经有关方面多次讨论，并征求了当时在中央建工部帮助工作的苏联专家穆欣的意见，各方意见渐趋一致，不久，都委会又根据领导指示，组织部分同志把甲、乙方案合并修改调整为一个方案，即丙方案。这个方案的特点有：一是

43

城建档案《北京城市建设规划篇》第二卷，甲乙方案 \ Program A and B in Volume II of Beijing City Construction and Planning, City Construction Files

扩大了工业区用地，在东北郊、东郊、东南郊、南郊、西南郊、石景山等地分别设置了大片工业区；二是明确西北郊为文教区，以中科院为中心，以一条放射斜路直通西直门城角；三是近郊放射环形道路系统更加明确，在以城墙为基础的绿化二环外，增加了三环路和四环路；四是中心区道路基本保留棋盘式格局，只是在南城有两段斜路分别由东南和西南城郊引到蒜市口和菜市口；五是发展了原有由永定门到钟鼓楼的中轴线，分别向南北延伸到市区边缘；六是铁路客运总站设在永定门外，并沿东南三环修连络线至东郊客货站，在市区外圈南、东、北修建铁路外环。

这个方案提出后，即提供给市委畅观楼规划小组作为参考（附图1，2，3）。

44

规划篇史料征集编辑办公室编

北京城市建设规划篇

第二卷

城市  
规划

上册

1949—1995

北京市城市建设档案馆